



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](http://berattelser.se)

**Zama jest świetnai / Zama är bästi**

Skriven av: Michael Oguttu

Illustrerad av: Vusi Malindi

Översatt av: Aleksandra Migorska (pl), Emma Zarrat

(sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<http://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

**Zama jest świetnai!**

**Zama är bästi**



✎ Michael Oguttu

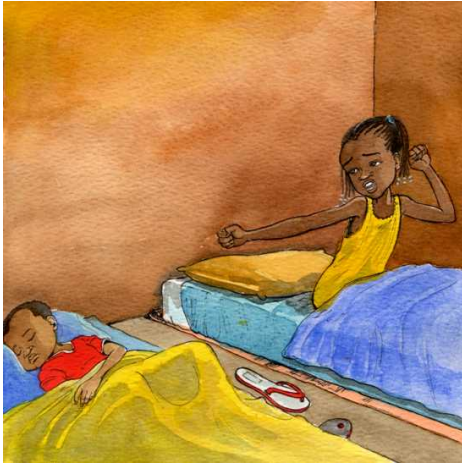
🗉 Vusi Malindi

📧 Aleksandra Migorska

😊 polska / svenska

|| nivå 2





Mój młodszy braciszek długo rano śpi. Ja budzę się wczesnie rano, bo jestem świetna!

...

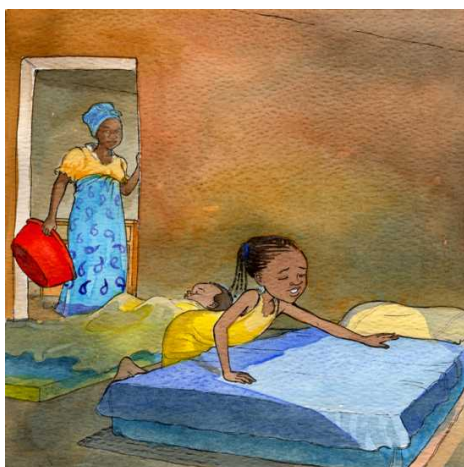
Min lillebror sover mycket länge. Jag vaknar tidigt för jag är bäst!



To ja wpuszczam słońce w światło.

...

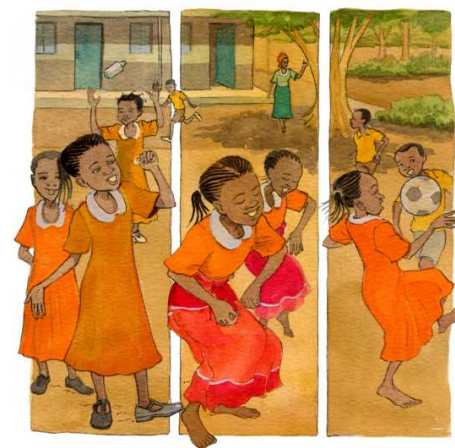
Det är jag som släpper in solen.



„Jesteś moją poranną gwiazdką” – mówi mama.

...

”Du är min morgonstjärna”, säger mamma.



Wykonuję wszystkie te zadania każdego dnia.  
Ale mimo to, i tak najbardziej cieszą mnie  
zabawa, psoty i figle!

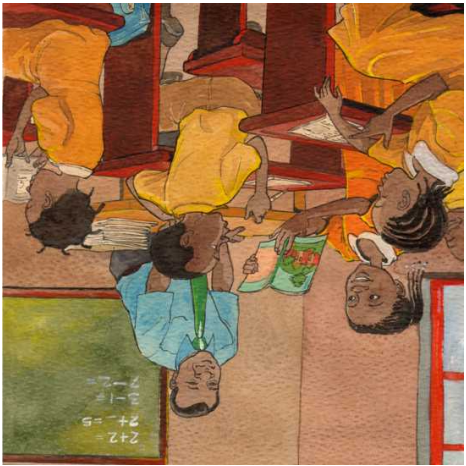
...

Varje dag gör jag alla dessa bra saker. Men det  
jag tycker mest om är att leka och leka!

I skolan gör jag mitt bästa på alla sätt och vis.

...

Każdego dnia w szkole staram się jak najwięcej potrafić.

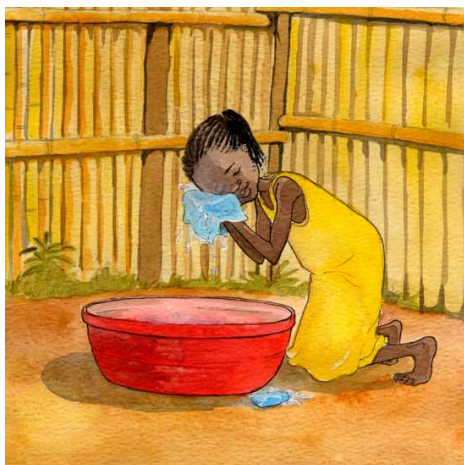


Jag tvättar mig själv, jag behöver ingen hjälp.

...

Samą się myję, nie potrzebuję niczyjej pomocy.

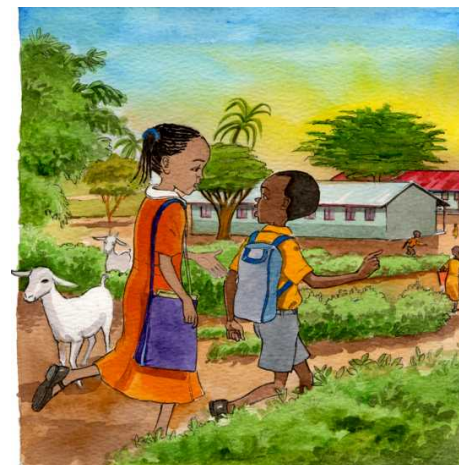




Radzę sobie z zimną wodą i niebieskim mydłem.

...

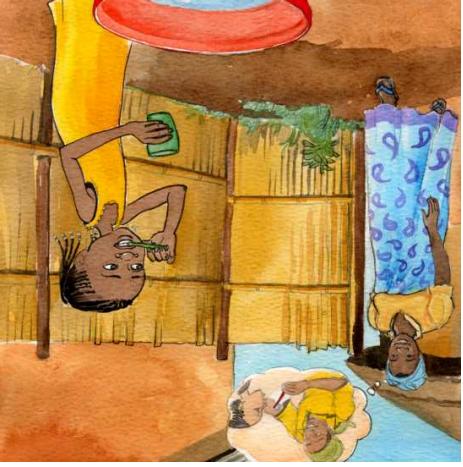
Jag klarar mig med kallt vatten och blå,  
illaluktande tvål.



Upewniam się, że mój młodszy braciszek jest  
gotowy do szkoły.

...

Och jag ser till att lillebror får veta allt nytt som  
händer i skolan.



„Nie zapomnij o zębach” – przypomina mi  
mama. „Ja? Nigdy” – odpowiadam.

...

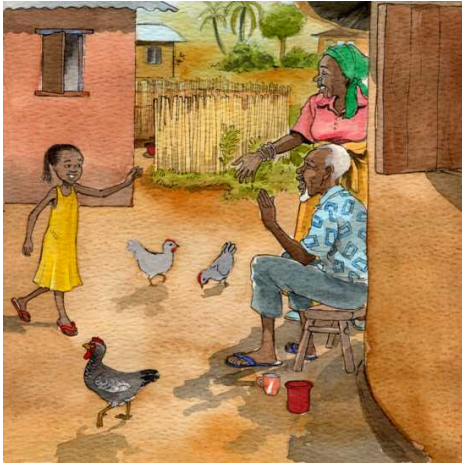
Mamma påminner: ”Glöm inte tänderna!” Jag  
svarar: ”Aldrig, inte jag!”



Potrąfię zapiąć swoje guziki i zapiąć swoje buty.

...

Jag kan knäppa knapparna och stänga spännet  
på mina skor.



Po umyciu, witam się z dziadkiem i cicią, życzę im miłego dnia.

...

Efter tvätten hälsar jag på morfar och moster och önskar dem en god dag.



Potem się ubieram. „Jestem już duża” – mówię do mamy.

...

Sedan klär jag mig själv. ”Jag är stor nu, mamma”, säger jag.